TAITUS

1 E Pol. E Qotei aqa wau tamo. Yesus Kristus na
e qariŋbej deqa e aqa anjam mare mare laqnum.
Tamo uŋgasari Qotei na giltnjrej qaji naŋgi aqa
anjam minjroqnitqa qusib Yesus qa naŋgo areqalo
siŋgilatqajqa deqa qariŋbej. E na naŋgi aqaryain-
jritqa naŋgi Qotei aqa anjam geregere qalieosib
aqa kumbra dauryqajqa deqa ti qariŋbej. Qotei
aqa anjam di gisaŋ sai. Di anjam bole. 2 E na naŋgi
aqaryainjritqa naŋgi ŋambile gaigai sqajqa deqa e
waueqnum. Naŋgi ŋambile di oqajqa tariŋoqnsib
unub. Tulaŋ nami Qotei a iŋgi iŋgi kalil ato-
saisosiqa a na ŋambile di iga egwajqa marej. A
bole marej. A gisaŋosaieqnu. 3 Bati kereonaqa a na
aqa anjam maro tamo naŋgi wau enjrej. Kumbra
dena a na aqa segi anjam babtej. A na e dego wau
ebej deqa e aqa anjam mare mare laqnum. Anjam
dena a na iga padalo sawaq na eleŋej.
4 O Taitus, e anjam endi neŋgreŋyosim inoq
qariŋyonum. Aqo ombla Kristen tamo uŋgasari
kalil naŋgi koba na areqalo qujaitosim Yesus qa
gago areqalo siŋgilateqnum. Deqa ni ijo aŋgro bole
bul. Gago Abu Qotei wo Kristus Yesus agi iga eleŋej
qaji wo naŋgi aiyel ni qa are boleinjrimqa ni lawo
na soqnime.

Pol na Taitus minjej, "Ni na Kristen naŋgo gate ateleŋ"

5 O Taitus, e ni Krit nuiq di uratmem unum. Krit
nuiq di Qotei aqa wau koboosai unu. Deqa ni na
wau di kobotosim qure segi segiq di Kristen naŋgo

gate ateleŋ. Agi e nami wau deqa ni mermem.
6 Deqa ni unime. Ni tamo bei a Kristen naŋgo
gate atqa osimqa a peleiyosim aqa kumbra kalil
unsim di ni a gate ate. Tamo di a tamo uŋgasari
kalil naŋgo ŋamgalaq di une saiqoji soqneme. A
uŋa aiyeltaiq. Aqa aŋgro naŋgi Yesus qa naŋgo
areqalo siŋgilatosib soqnebe. Naŋgi kumbra uge
uge yoqnaib. Naŋgi diqoqnsib naŋgo ai abu naŋgo
anjam gotraŋyoqnaib. 7 Ni qalie, Kristen naŋgo gate
naŋgi Qotei aqa wau taqateqnub. Deqa ni tamo
bei a gate atqa osimqa ni aqa kumbra endeqaji
unsim a gate ate. A tamo uŋgasari kalil naŋgo
ŋamgalaq di une saiqoji unu. A aqa segi ñam soq-
tosaieqnu. A Kristen tamo uŋgasari naŋgi ŋiriŋ na
taqatnjrosaieqnu. A urur minjiŋ oqetosaieqnu.
A ya uge uyoqnsiq nanariosaieqnu. A qoto ani
tamo sai. A silali koba oqnqajqa tulaŋ areareto-
saieqnu. 8 Tamo laŋaj naŋgi aqa meq beqnabqa
oqnsiq geregereinjreqnu. A kumbra bole bole
dauryqajqa are qaloqnsiq areqalo bole ti unu. A
kumbra tiŋtiŋ ti Qotei aqa segi kumbra bole ti
di dauryqajqa tulaŋ areareteqnu. A aqa segi so
geregere taqateqnu. 9 A Yesus aqa anjam bole
iga plalteqnum qaji di siŋgila na ojeqnu. Deqa a
anjam di geregere palontoqnsiq Kristen naŋgo are
tigeltetnjreqnu. Tamo qudei naŋgi anjam di go-
traŋyeqnab a na naŋgi tingitnjroqnsiq dalnjreqnu.

Krit nuiq di tamo gargekoba naŋgi gisaŋeqnub

10 O Taitus, Krit nuiq di anjam gotraŋyo
qaji tamo gargekoba unub. Tamo naŋgi di
anjam laŋa laŋa maroqnsib tamo uŋgasari naŋgi
gisa gisaŋnjreqnub. Tamo naŋgi di Juda tamo.

Deqa naŋgi na tamo muluŋ breinjrqajqa tulaŋ siŋgilaeqnub. 11 Naŋgi na Kristen naŋgo silali
yainjrqa are qaloqnsib anjam uge uge iga
marqajqa getento qaji di plaltoqnsib minjreqnub.
Naŋgi degyeqnub deqa naŋgi na Kristen qudei
naŋgo aŋgro ti naŋgo was naŋgi ti areqalo
ugetetnjreqnabqa naŋgi Qotei aqa gam bole olo
urateqnub. Deqa Taitus, ni na tamo uge deqaji
naŋgo medabu getentosim saidnjre. 12 Nami Krit
nuiq di qalie tamo bei a anjam endegsi marej,
“Krit tamo kalil naŋgi gisaŋ ani. Naŋgi tamo
uge. Naŋgi wagme juwaŋ bul. Naŋgi qunjaŋ
bolet. Naŋgi wauqa asgim ani.” 13 O Taitus, aqa
anjam di bole. Deqa ni siŋgila na tamo uge uge
naŋgi tingitnjroqne. Yimqa naŋgi Yesus qa naŋgo
areqalo geregere siŋgilatqab. 14 Osib naŋgi Juda
naŋgo gisaŋ anjam ti tamo naŋgi Qotei aqa anjam
bole qoreiyeqnub qaji naŋgo dal anjam ti quqwa
uratqab.

15 Tamo uŋgasari Qotei aqa ŋamgalaq di jiga
saiqoji unub qaji naŋgi qalie, iŋgi uyo kalil jiga
saiqoji unu. Deqa naŋgi oqnsib uyeqnub. Ariya
tamo uŋgasari kumbra jigat dauryoqnsib Yesus qa
naŋgo areqalo siŋgilatosaieqnub qaji naŋgi torei jiga
ti. Deqa naŋgi mareqnub, “Iŋgi iŋgi kalil jigat.”
Naŋgo areqalo ti naŋgo are miligi ti tulaŋ jigat.
16 Naŋgi segi mareqnub, “Iga Qotei qa qalie bole.”
Di gisaŋ. Naŋgi kumbra uge uge yeqnub dena
iga poigeqnu, naŋgi Qotei qoreiyeqnub. Deqa
Qotei na naŋgi torei walinjreqnu. Naŋgi Qotei aqa
anjam gotraŋyo qaji tamo unub. Naŋgi kumbra
bole bei dauryqa keresai bole sai.

2

Tamo qeli naŋgi kumbra bole bole yoqnebe

1 O Taitus, ni Qotei aqa anjam bole plaltoqne.
2 Ni na tamo qeli naŋgi anjam endegsim minjroqne, “Niŋgi nuŋgo so geregere taqatiy. Osib areqalo bole ti sosib kumbra bole bole yoqniy. Niŋgi Qotei aqa anjam bole geregere qalieosib qalaqalaiyo kumbra yoqnsib gulbe kalil qoboiyoqnsib siŋgila na tigelesoqniy.” O Taitus, ni na tamo qeli naŋgi anjam degsim minjroqne.
3 Ni na uŋa qeli naŋgi anjam endegsim minjroqne, “Kumbra bole kalil Qotei a areareteqnu qaji di niŋgi dauryosib soqniy. Niŋgi yomuoqnaib. Wain uyoqnsib nanarioqnaib. Niŋgi na Kristen naŋgi kumbra bole osornjroqniy. 4-5 Osib uŋa meli naŋgi dalnjribqa naŋgi kumbra endegsib yoqnebe. Naŋgi naŋgo tamo ti naŋgo aŋgro ti qalaqalainjroqnebe. Naŋgi areqalo bole na walwelosib Qotei aqa ŋamgalaq di une saiqoji soqnebe. Naŋgi Kristen naŋgi gereinjroqnebe. Naŋgi naŋgo tal geregere taqatosib naŋgo tamo naŋgo anjam dauryoqnebe. Naŋgi kumbra bole degyoqnibqa naŋgo tamo naŋgi na unjrsibqa Qotei biŋiyosib aqa anjam yomuiyqa uratqab.” O Taitus, ni na uŋa qeli naŋgi anjam degsim minjroqnime.

Pol na Taitus minjej, “Ni kumbra bole yoqnim aŋgro meli naŋgi unsib dauryqab”

6 Ariya ni na aŋgro meli naŋgi dego are tigeltetnjroqnimqa naŋgi areqalo bole na walweloqnebe.
7 O Taitus, ni kumbra bei yqa osimqa kumbra bole segi yoqne. Yimqa aŋgro meli naŋgi ino kumbra di unoqnsib dauryoqnqab. Ariya ni gisaŋ anjam

maroqnaim. Ni anjam palontqa osimqa anjam bole segi palontoqne. Alaŋ anjam koba maroqnaim. Diqoqnaim. Areqalo bole ti sosim kumbra bole bole yoqne. 8 Ni anjam bole segi palontoqnimqa tamo naŋgi ino anjam di uge qa marqa keresai. Deqa jeu tamo naŋgi na iga yomuigwa keresaiinjrimqa naŋgi jemainjrqas.

Kaŋgal tamo naŋgi gaigai naŋgo wau qa gate naŋgo sorgomq di soqnebe

9 O Taitus, ni na kaŋgal tamo naŋgi anjam endegsim minjroqne, “Niŋgi gaigai nuŋgo wau qa gate naŋgo sorgomq di sosibqa wau bole bole naŋgi arearetnjreqnu qaji di yoqniy. Niŋgi naŋgo medabu ojoqnaib. 10 Osib naŋgo iŋgi bei bajiŋaib. Niŋgi naŋgo anjam geregere dauryosib naŋgi kumbra bole bole enjroqniy. Yimqa naŋgi nuŋgo kumbra deqa tulaŋ areboleboleinjrqas. Niŋgi kumbra bole kalil yoqnibqa nuŋgo wau qa gate naŋgi unoqnsib Qotei agi iga eleŋej qaji aqa anjam tulaŋ biŋiyoqnsib maroqnqab, ‘Di anjam bolequja.’ ” O Taitus, ni na kaŋgal tamo naŋgi anjam degsim minjroqne.

Iga Yesus bqajqa bati qa tariŋoqnqom

11 Iga qalie, Qotei a iga qa are boleiyeqnu. Aqa kumbra di a na boleq atsiq iga osorgej. Deqa a na tamo uŋgasari kalil naŋgi padalo sawaq dena eleŋqa kere. 12 Qotei a iga qa are boleiyeqnu aqa kumbra dena iga endegsi osorgeqnu, iga Qotei qoreiyqajqa kumbra ti mandam qaji areqalo uge uge ti torei uratekritqom. Osim iga mandam tamo uŋgasari naŋgo ambleq di sosimqa areqalo bole na

ti kumbra bole na ti Qotei aqa kumbra na ti walweloqnqom. 13 Walweloqnsim iŋgi bole bole iga mondoŋ oqom qaji di oqajqa tariŋoqnqom. Yesus Kristus a segi Qotei. A siŋgila koba ti unu. A na iga eleŋej. Mondoŋ a wala bole ti riaŋ koba ti osim laŋ qureq na bqas. Iga di unqajqa tariŋoqnqom. 14 Yesus a gago uneq na iga awaigosim iga aqa segi tamo uŋgasari tiŋtiŋ sqajqa deqa marsiq aqa segi ŋambile uratosiq iga qa moiyej. Deqa iga gaigai kumbra bole dauryqajqa siŋgilaoqnqom.

15 O Taitus, ni gaigai Kristen tamo uŋgasari naŋgi anjam di minjroqnimqa naŋgi quoqnsib dauryoqnqab. Ni na tamo uŋgasari anjam gotraŋyeqnub qaji naŋgi tingitnjroqnsim dalnjroqne. Tamo bei na ino anjam di uge qa maraiq.

3

Qotei a iga qa are boleiyosiq kumbra boledamu egej

1 O Taitus, ni na Kristen tamo uŋgasari naŋgi anjam endegsim minjroqne, “Niŋgi na mandor naŋgi ti sawa taqato qaji tamo kokba ti naŋgo sorgomq di sosibqa naŋgo anjam dauryoqniy. Osib gaigai wau bole yqajqa are qaloqniy. 2 Niŋgi tamo qudei naŋgi misiliŋ anjam minjroqnaib. Osib anjam na qotoqnaib. Gaigai lawo na sosib tamo uŋgasari kalil naŋgi kumbra bole osornjroqniy.” O Taitus, ni na Kristen tamo uŋgasari naŋgi anjam degsim minjroqne.

3 Ni qalie, iga dego nami areqalo uge ti sosimqa Qotei aqa anjam gotraŋyoqnem. Bati deqa Satan na iga gisa gisaŋgeqnaqa iga Qotei aqa gam bole

dauryqa uratoqnsim kumbra uge uge dauryqa-
jqa are pruggeqnaqa gago segi jejamu qa tulaŋ
areboleboleigoqnej. Kumbra dena iga siŋgila na
taqatgesoqnej. Deqa iga minjiŋ ti are uge ti sosim
walweloqnem. Tamo qudei na iga jeutgeqnabqa
iga kamba dego naŋgi jeutnjroqnem.

4 Ariya bati di Qotei agi iga eleŋej qaji a na iga
tulaŋ qalaqalaigosiqa iga qa are boleiyosiq kum-
bra boledamu egej. Aqa kumbra di a segi na boleq
atej. 5 Osiqa iga eleŋej. Gago segi wau bole bole
iga yoqnem qaji a deqa osiq iga eleŋosai. A iga qa
dulosiqa iga laŋa eleŋej awai saiqoji. Osiqa gago
are miligi yansetgosiqa aqa Mondor Bole egsiqa
iga aŋgro bunuj bul ŋambabtgej. 6 Yesus Kristus agi
iga eleŋej qaji aqa wau na Qotei na aqa Mondor
Bole qariŋyonaqa gago are miligiq aiyej. 7 Yesus
a iga qa are boleiyej deqa iga Qotei aqa ŋamgalaq
di tamo bole une saiqoji unum. Deqa mondoŋ
iga ŋambile gaigai sqom. Iga ŋambile di oqajqa
tariŋoqnsim unum. 8 Qotei aqa anjam di tulaŋ
boledamu. Deqa iga anjam di gago areqaloq di
siŋgilatqom.

O Taitus, ni Qotei aqa anjam di siŋgila na
palontoqnimqa tamo uŋgasari Qotei qa naŋgo are-
qalo siŋgilateqnub qaji naŋgi quoqnsib kumbra
bole bole yoqnqab. Anjam dena tamo uŋgasari
naŋgi aqaryainjreqnu. 9 Tamo qudei naŋgi laŋa
laŋa ŋiriŋoqnsib nanari anjam maroqnsib laqnub.
Naŋgi Moses aqa dal anjam qa ti naŋgo moma
naŋgo ñam qa ti anjam na qoteqnub. Naŋgi an-
jam di marqajqa tulaŋ arearetnjreqnu. Iga qalie,
anjam dena iga aqaryaigwa keresai. Deqa Taitus,

ni tamo deqaji naŋgo anjam di quetnjraim. Torei urat.
10 Tamo bei na Kristen tamo uŋgasari naŋgo
areqalo ugetetnjrsim naŋgi pupoinjrimqa ni na
tamo di minjimqa aqa kumbra di uratem. A ni
quetmosaiamqa olo minje. Minjimqa olo quetmo-
saiamqa ni a uratosim torei qoreiye. 11 Ni qalie,
tamo deqaji naŋgi Qotei aqa gam torei urateqnub.
Naŋgi une yo qaji tamo unub. Naŋgo une dena
naŋgi osornjreqnu, naŋgi tamo uge.

Pol na Taitus minjej, "Ni urur bosim e itbe"

12 Ariya Taitus, ni que. E na Artemas kiyo
Tikikus kiyo qariŋyitqa a inoq gilqas. Gilsim mer-
mimqa ni urur bosim Nikopolis qureq di e itbe.
Yuwal ugeo bati qa e dia sqai. Soqnit ni bosim dia e
itbe. 13 Apolos wo dal anjam qalie tamo Senas wo
naŋgi aiyel ino qure uratosib walwelqa laqnibqa
ni na aqaryainjrimqa naŋgi gamq di iŋgi bei qa
truquqasai.
14 Ni na Kristen naŋgi anjam plaltosim min-
jroqnimqa naŋgi wau bole yoqnqajqa geregere
qalieosib tamo qudei iŋgi iŋgi qa truqueqnub qaji
naŋgi aqaryainjroqnebe. Naŋgi laŋa sosib wau
bole bole yosaio uge.
15 Kristen kalil e koba na endi unum qaji naŋgi
na ni kaiyeimonub. Deqa ni na kamba tamo
uŋgasari iga tulaŋ qalaqalaigeqnub qaji naŋgi gago
kaiye anjam endi minjrime. Tamo uŋgasari naŋgi
di iga koba na Yesus qa gago areqalo siŋgilateqnum.
O ijo was, Qotei a niŋgi kalil qa are boleiyeme.
Bole.

Yesus Aqa Anjam Bole 2000
The New Testament in the Anjam language of Papua New Guinea, 2000 edition
Nupela Testamen long tokples Anjam long Niugini, 2000

Copyright © 2000 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Anjam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2001-01-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023
6bd977a8-0139-583b-a367-c04faf6223cc